Agility™

Sistema Flessibile di Sicurezza Senza Fili

Manuale Utente



RISCO GROUP

Creating Security Solutions. With Care.

riscogroup.com

Agility™

Flexible Wireless Solution

Manuale Utente



RISCO GROUP

Creating Security Solutions. With Care.

Avvertenze

Questo manuale è soggetto alle seguenti condizioni e restrizioni:

- Il manuale contiene informazioni proprietarie di RISCO Group. Tali informazioni sono diffuse al solo scopo di supportare adeguatamente ed esaurientemente gli Utenti dei sistemi.
- I contenuti del manuale non possono essere utilizzati per altri scopi, né essere rivelati ad altre persone o aziende o riprodotti con alcun mezzo, elettronico o meccanico, senza l'autorizzazione di RISCO Group.
- Le informazioni contenute nel manuale hanno scopo illustrativo e di riferimento.
- Le informazioni contenute nel manuale possono essere sottoposte a modifiche senza obbligo di preavviso.
- Nomi di persone ed aziende e tutti i dati utilizzati negli esempi appartengono agli aventi diritto.

Febbraio 2009

Indice dei contenuti

Capitolo 1 - Introduzione

Congratulazioni per aver scelto **Agility** - il Sistema Flessibile di Sicurezza Senza Fili di **RISCO Group**! La centrale **Agility** è stata specificatamente progettata per soddisfare una vasta gamma di necessità di sicurezza, protezione e home automation nella maggior parte delle installazioni residenziali e dei piccoli ambienti commerciali.

Agility è progettata per riconoscere condizioni anomale e informare sullo stato di ogni porta, finestra, corridoio, stanza o area sotto protezione. Le informazioni di stato vengono comunicate visivamente o vocalmente. **Agility** supporta inoltre la comunicazione ad una Società di Ricezione Allarmi (MS Central Monitoring Station) e a telefoni cellulari riproducendo messaggi vocali di immediata comprensione, SMS ed E-mail**.**

Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per il corretto funzionamento del sistema. Il manuale guida attraverso le istruzioni di programmazione delle funzioni principali del sistema così come i comandi base per l'inserimento e il disinserimento del sistema.

1.1 Caratteristiche Principali

- Fino a 32 zone radio (rilevatori radio mono e bidirezionali) + 4 zone cablate (solo con espansione I/U)
- 32 Codici Utenti – codice Grand Master
- 4 livelli di autorità fissi per Utente
- TAG di prossimità per ogni Utente
- 3 Partizioni
- 3 tastiere radio (mono e bidirezionali)
- 3 sirene radio (interne o esterne)
- 8 telecomandi (mono e bidirezionali)
- 250 eventi registrati in memoria
- 16 destinazioni Seguimi (FM)
- 4 uscite (solo con espansione I/U)
- X-10 (solo con espansione I/U)



1.2 Architettura Agility

La centrale **Agility** è composta da un'ampia gamma di sensori, rivelatori e contatti installati nei locali da proteggere per rilevare situazioni diverse in funzione della protezione richiesta. Il sistema è supervisionato, ciò significa che la centrale controlla lo stato di ogni trasmettitore radio per rilevare qualsiasi problema. Se la centrale rileva una condizione di anomalia, informa della situazione tramite dei toni acustici e delle indicazioni luminose sul display.

La seguente immagine mostra i componenti che costituiscono il sistema:



1.2 Strumenti operativi dell'Utente

Il sistema **Agility** può essere utilizzato attraverso diversi dispositivi, alcuni dei quali sono bidirezionali. In caso di acquisto di un dispositivo bidirezionale il sistema è in grado di inviare una risposta con indicazione di stato dalla centrale al dispositivo per ogni comando che riceve.

A seconda del dispositivo acquistato, il sistema può essere utilizzato tramite:



Telecomando bidirezionale ad 8 tasti:
Utilizzando il telecomando bidirezionale ad 8 tasti è possibile inserire, disinserire, inviare allarmi antirapina, attivare uscite, ecc. Il telecomando bidirezionale riceve una risposta di indicazione di stato tramite i suoi 3 LED colorati e tramite il suono della sirena interna dalla centrale per ogni comando che invia alla centrale stessa. Per maggiore sicurezza i comandi possono essere programmati per attivarsi con un codice PIN a 4 cifre.



Tastiera radio bidirezionale Agility:
Utilizzando la tastiera radio bidirezionale è possibile programmare e utilizzare il sistema secondo le proprie necessità. La tastiera bidirezionale riceve un'indicazione di stato di risposta dalla centrale per ogni comando che ha inviato alla stessa. Per utilizzare le funzioni della tastiera si può anche utilizzare un TAG di prossimità.



Telecomando radio a 4 tasti:
Utilizzando il telecomando radio a 4 tasti si può inserire, disinserire, inviare un allarme antirapina e attivare un'uscita di utilità.



Utilizzo Remoto tramite telefono:
Utilizzando un normale telefono con tastiera a toni è possibile eseguire operazioni come inserimento, disinserimento, ascolto & comunicazione e tanto altro ancora. Il sistema inoltre fornisce informazioni acustiche al verificarsi degli eventi e comunica lo stato del sistema.



SMS:
Se il sistema è dotato di un modulo GSM/GPRS può fornire informazioni sullo stato del sistema, come ad esempio il verificarsi di eventi tramite SMS o E-mail usando il canale GPRS. Inoltre è possibile pilotare il sistema tramite SMS per l'inserimento, il disinserimento ecc.



Software di Teleassistenza:
Il Software di Teleassistenza di RISCO Group permette agli Installatori di programmare ed utilizzare il sistema in locale ed in remoto.



Web Browser:
Utilizzando la rete è possibile eseguire una serie di operazioni sul sistema, come ad esempio l'inserimento, il disinserimento, l'attivazione delle uscite di utilità, la ricezione di informazioni di stato e la visualizzazione della memoria eventi.

1.4 Indicazioni di stato

Indicatori LED

Gli indicatori a LED forniscono informazioni sul sistema.

Ad alcuni indicatori sono connesse funzioni addizionali che verranno illustrate più avanti.

LED dell'Alimentazione

Il LED dell'alimentazione indica il funzionamento del sistema.

Condizione	Descrizione
Acceso	Alimentazione presente
Lampeggio rapido	Indica mancanza dell'alimentazione 220Vca
Lampeggio lento	Indica un basso livello di carica della batteria

LED Inserimento/Allarme (rosso)

Condizione	Descrizione
Acceso	Sistema inserito in Totale
Lampeggio rapido	Sistema in Allarme
Lampeggio lento	Scansione del Tempo d'Uscita

LED Inserimento Parziale

Condizione	Descrizione
Acceso	Sistema inserito in Parziale
Spento	Sistema disinserito

LED pronto ✓(verde)

Condizione	Descrizione
Acceso	Sistema pronto all'inserimento
Spento	Zone aperte
Lampeggio lento	Sistema pronto all'inserimento con una zona ingresso/uscita attiva

LED di anomalia ⚠

Condizione	Descrizione
Lampeggio rapido	Presenza di Guasti
Spento	Nessun guasto

Nota: Quando i LED lampeggiano uno dopo l'altro in sequenza il sistema è in modalità programmazione.

Pulsante di stato / Chiamata all'assistenza (ascolto & comunicazione)

Il pulsante sull'unità principale si può impostare sia per indicare lo stato del sistema che come tasto di chiamata d'emergenza o S.O.S. Premendolo si invia una chiamata verso la centrale di ricezione allarmi MS che poi permette una comunicazione bidirezionale tra l'Utente e la centrale stessa

Messaggi Vocali

- Quando si utilizza **Agility** si possono sentire tre tipi di messaggi, in locale o in remoto sul proprio cellulare. **Messaggi di allarme:** In caso si verifichi l'evento selezionato, **Agility** invia una telefonata ad un numero telefonico FM, informando sulla situazione mediante un messaggio di allarme pre-registrato.
- **Messaggi di stato:** In caso di accesso telefonico remoto al sistema o in caso di ricezione di una chiamata dal sistema, **Agility** dà informazioni sullo stato del sistema riproducendo un messaggio di stato pre-registrato.
- **Messaggio locale di stato del sistema:** In caso di allarme o di operazione dell'Utente tramite la tastiera, **Agility** può riprodurre informazioni tramite messaggi locali agli Utenti.

Messaggi via SMS

Utilizzando il modulo GSM/GPRS il sistema è in grado di inviare messaggi SMS predefiniti a un numero di telefono FM, informando l'Utente dello stato del sistema di sicurezza e del verificarsi di un determinato evento nel sistema.

Ad esempio:

Agility:
25/11/2008 10:10,
Alrm. Intrusione,
Piano Terra
Ingresso

Messaggi E-mail

Utilizzando il modulo IP di Agility il sistema è in grado di inviare E-mail predefinite ad indirizzi E-mail predefiniti, informando l'Utente dello stato del sistema di sicurezza e del verificarsi di un determinato evento nel sistema.

Ad esempio:

Oggetto: Messaggio di Allarme: Allarme intrusione
Nome Sistema: Casa di Mario
Evento: Allarme, zona 5, porta ingresso
Ora: 10 ottobre 2008, 16:12
Partizione: Partizione 1, primo piano
Contatto di assistenza: Centrale Ricezione Allarmi MS1, 02-5676778

Indicazioni acustiche

Oltre alle indicazioni visive fornite dai LED della centrale **Agility**, il sistema genera delle segnalazioni acustiche a seguito di determinati eventi.

Condizione	Descrizione
Allarme Intrusione	Suoni in sequenza rapida continua
Allarme Incendio	Suoni in sequenza rapida in crescendo
Tempo d'uscita	Toni acustici lenti e ripetuti fino al termine del tempo di Ritardo in Uscita
Tempo d'ingresso	Toni acustici lenti e ripetuti fino al termine del tempo di Ritardo in Ingresso
Conferma operazione	Tono di un secondo
Cancella operazione	Tre toni rapidi di errore
Suono di Inserimento / Disinserimento	1 segnale acustico della sirena: Sistema inserito 2 segnali acustici della sirena: Sistema disinserito 4 segnali acustici della sirena: Sistema disinserito dopo un allarme

Capitolo 2 - Operazioni locali di sistema

2.1 Inserimento del sistema

Inserendo il sistema si attivano i sensori ad esso collegati in modo da rendere possibile la segnalazione di eventuali allarmi. L'operazione di inserimento verrà seguita dalla riproduzione locale di un messaggio (se programmato).

Prima di inserire la centrale controllare il LED pronto ✓ e assicurarsi che il sistema sia pronto per essere inserito. Se la centrale NON è pronta per essere inserita, una zona del sistema deve essere chiusa o esclusa prima di procedere.

La centrale indicherà l'impossibilità di accedere al sistema.

Agility permette i seguenti tipi di inserimento:

Nota: Se non si riesce ad inserire la centrale, premere il tasto di stato per visualizzare i messaggi di sistema.

- **Inserimento totale:**

  L'inserimento totale permette l'attivazione dei sensori collegati al sistema in modo che possano segnalare eventuali allarmi e si usa quando all'interno dell'edificio non rimane nessuno. Il sistema si inserisce dopo un periodo predefinito (ritardo di uscita) e viene riprodotto un messaggio locale. Una volta inserito il sistema, uscire dalla porta designata come uscita finale.

Inserire utilizzando	Procedura di Inserimento totale
	Modalità rapida:  Modalità ad alta sicurezza: Premere  + codice
	Modalità rapida:  Modalità ad alta sicurezza:  + codice o TAG di prossimità
	Premere 
	Invio SMS: [Codice][INS], esempio, *1234INS*

Inserimento Parziale:

L'inserimento parziale permette l'attivazione dei sensori esterni (definiti in programmazione dall'Installatore), consentendo alle persone di restare e muoversi liberamente nei locali con una parte del sistema inserita.

Inserire utilizzando	Procedura di Inserimento Parziale:
	Modalità rapida: Modalità ad alta sicurezza: + codice
	Modalità rapida: Modalità ad alta sicurezza: + codice o TAG di prossimità
	Premere o il tasto 4 (se impostato. Rivolgersi al proprio Installatore)

Inserimento partizione:

Uno dei vantaggi della centrale **Agility** è la possibilità di poterla dividere in 3 partizioni. Si può gestire ogni partizione come un sistema di sicurezza a sé stante che può essere inserito o disinserito separatamente.

Le partizioni possono essere inserite/disinserite una per una, tutte in una volta, in parziale o in totale. Solo gli Utenti a cui sono state assegnate più partizioni in fase di programmazione tecnica possono operare su più di una partizione e inserire/disinserire tutte le partizioni in una volta.

Inserire utilizzando	**Procedura di inserimento di una partizione (totale o parziale)**
	Modalità rapida: / / + / Modalità ad alta sicurezza: / / + / + codice
	Modalità rapida: / / + / Modalità ad alta sicurezza: / / + / + codice o TAG di prossimità
	Premere o il tasto 4 (se impostato, rivolgersi al proprio Installatore)
	Invio SMS: *[Codice][INS] [Partizione 1,2 o 3]*. Esempio 1234INS1. Per maggiori informazioni fare riferimento a pagina 22.

- **Inserimento forzato:**

  L'inserimento forzato avviene anche in presenza di zone aperte. Questa opzione deve essere attivata dall'Installatore.

Nota: L'inserimento forzato del sistema implica che alcune parti del sistema non siano in sicurezza.

- **Inserimento con anomalie nel sistema:**

  Se necessario e secondo le impostazioni stabilite dall'Installatore, le anomalie del sistema devono essere confermate per permettere l'inserimento da tastiera radio.

  Quando si cerca di inserire un sistema che presenta anomalie, il display mostrerà l'indicazione "Anomalia". Premere #? per visualizzare le anomalie del sistema. Scorrere la lista dei guasti per visualizzare tutte le anomalie del sistema.

  Per consentire l'inserimento singolo da tastiera:

  1. Premere * ed inserire il proprio codice Utente per accedere al menù ***Attività***
  2. Andare su Attività →Escludi guasti
  3. Compare la seguente domanda: "*Escludi guasti. Sei sicuro? N?*". Utilizzare [tasto] passare da N a S e premere #? per confermare
  4. Premere * * per tornare al display principale ed eseguire nuovamente l'inserimento

2.2 Disinserimento del sistema

Disinserendo il sistema si disattivano tutti i sensori collegati. Quando si entra nell'edificio inizia il tempo di ritardo d'ingresso. Occorre disinserire il sistema entro l'intervallo di tempo programmato per evitare che la centrale generi un allarme. L'operazione di disinserimento verrà seguita dalla riproduzione locale di un messaggio (se programmato).

Nota: Se si verifica un allarme nel sistema, si raccomanda di lasciare l'edificio. Rientrare nell'edificio solo dopo che le forze dell'ordine hanno stabilito che l'intruso non è più presente all'interno. In casi speciali (se programmato dall'Installatore) l'inserimento del sistema dopo un allarme può richiedere un codice tecnico. Per maggiori informazioni fare riferimento all'Installatore.

Agility permette i seguenti tipi di disinserimento:

- **Disinserimento sistema:**

  Disinserendo il sistema si disattivano tutte le partizioni assegnate al codice Utente indicato.

Disinserire utilizzando	Procedure di disinserimento
	Modalità rapida: . Tutte le partizioni assegnate al pulsante saranno disinserite Modalità alta sicurezza: + codice
	Premere Seguito da codice o TAG di prossimità.
	Premere il tasto . Tutte le partizioni assegnate al tasto verranno disinserite.
	Invio SMS: *[Codice][DIS], esempio 1234DIS*

Disinserimento di una Partizione:

Il disinserimento delle partizioni consente di disinserire singole partizioni in un sistema inserito.

Disinserire utilizzando	Procedure di disinserimento partizioni
	Modalità rapida: 1 / 2 / 3 + Modalità ad alta sicurezza: 1 / 2 / 3 + + codice
	1 / 2 / 3 + + codice o TAG di prossimità
	Premere il tasto . Tutte le partizioni assegnate al tasto verranno disinserite.
	Invio SMS: *[Codice][DIS] [Partizione 1,2 o 3]*. Esempio 1234DIS1. Per maggiori informazioni fare riferimento a pagina 22.

Disinserimento sotto Coercizione:

Se si è costretti da un malvivente a disinserire il sistema, lo si può fare inviando contemporaneamente un allarme silenzioso di Coercizione a una Società di Ricezione Allarmi MS. Per fare ciò, bisogna utilizzare uno speciale codice di livello Coercizione che, disinserendo regolarmente il sistema, trasmette contemporaneamente l'allarme di coercizione. Accordarsi con l'Installatore per il codice Utente da impostare come codice di Coercizione.

Nota: Evitare di inserire il codice Coercizione senza un valido motivo. Le Società di Ricezione Allarmi MS e le Forze dell'Ordine prendono molto seriamente questo genere di allarme e intervengono immediatamente.

Disinserimento dopo un allarme:

L'acquisizione di un allarme comporta il disinserimento del sistema. Una volta disinserito il sistema le sirene emettono 4 toni che indicano che sul sistema è stato generato un allarme.

Se una *"porta di ingresso"* viene allarmata prima di disinserire il sistema, si sentirà il seguente messaggio vocale: ***"Si è verificato un allarme nel sistema".*** Premere #? per ottenere l'indicazione della causa dell'allarme.

Nota: Se si verifica un allarme nel sistema, si raccomanda di lasciare l'edificio. Rientrare nell'edificio solo dopo che le Forze dell'Ordine abbiano stabilito che l'intruso non è più presente all'interno. In casi speciali (se programmato dall'Installatore) l'inserimento del sistema dopo un allarme può richiedere un codice tecnico. Per maggiori informazioni fare riferimento all'Installatore.

L'Installatore può definire il numero di volte (0-15) in cui un allarme può essere inviato dallo stesso rilevatore durante l'inserimento prima che lo stesso venga escluso automaticamente. Questo serve in genere per evitare allarmi dovuti a guasti del rilevatore, problemi ambientali, installazione scorretta.

Ripristino dopo un allarme:

L'azienda installatrice può impostare il sistema in modo che il ripristino a Funzionamento Normale dopo un allarme richieda l'intervento di una Società di Ricezione Allarmi (MS) o di un Installatore. In questo caso dopo un allarme il sistema verrà considerato Non Pronto e alla richiesta di una indicazione di stato a seguito della pressione del tasto (#?) si otterrà il messaggio: *Reset Tecnico*.

Ripristino con Codice di Sblocco

1.	Premere (*) Inserire il codice Utente Andare su Attività → Codice Sblocco
2.	Chiamare la Società di Ricezione Allarmi (MS) o l'Installatore e indicare il "***CODICE RANDOM***" della tastiera. La Società di Ricezione Allarmi (MS) o l'Installatore vi indicheranno un codice di sblocco
3.	Inserire il codice di sblocco seguito da (#?) per ripristinare il sistema

Reset Installatore

La Società di Ricezione Allarmi (MS) o l'Installatore possono ripristinare il sistema in remoto o localmente dalla tastiera.

Per permettere il ripristino locale da parte dell'Installatore, lo si deve autorizzare ad utilizzare il codice Grand Master dopo il proprio codice Installatore. Si aprirà una finestra di un ora in cui l'Installatore potrà programmare le funzioni Utente e potrà ripristinare localmente il sistema.

2.3 Invio di un allarme Antirapina

Gli allarmi antirapina permettono di inviare un messaggio alla Società di Ricezione Allarmi (MS) in caso si verifichi una rapina, inviare un messaggio al numero Seguimi (FM), inviare un messaggio locale o attivare un allarme locale. Gli allarmi antirapina possono essere impostati come silenziosi (consultare l'Installatore per maggiori informazioni).

Invio di un allarme Antirapina	**Procedura**
	Premere  e  contemporaneamente
	**Premere  e  contemporaneamente** **Nota:** L'Installatore deve impostare queste combinazioni come tasti Antirapina. I tasti possono essere disabilitati o utilizzati per avviare una chiamata di assistenza alla Società di Ricezione Allarmi (MS). Se l'Installatore ha programmato questa funzione, premere  contemporaneamente per 2 secondi per un allarme antincendio e premere  contemporaneamente per 2 secondi per generare un allarme emergenza o medico.
	Premere il pulsante senza indicazioni (se programmato) **Nota:** L'Installatore può impostare il pulsantino senza indicazioni per l'invio di allarmi Antirapina

Nota: Per sfruttare appieno il telecomando bidirezionale, la tastiera bidirezionale e il telecomando a 4 tasti, vedere le istruzioni fornite per ogni prodotto**.**

	Premere entrambi i tasti contemporaneamente
	Premere il tasto Antirapina.

Capitolo 3 - Operazioni remote di sistema

3.1 Utilizzo Remoto tramite telefono:

Agility consente di utilizzare il sistema da un telefono remoto con tastiera a toni DTMF avviando una chiamata telefonica da o verso il sistema e interagendo col menù vocale che vi guiderà nelle operazioni da remoto.

Accesso Remoto al Sistema

L'accesso remoto al sistema prevede una telefonata al sistema, l'inserimento di un codice di accesso remoto e; alla richiesta, del codice Utente normalmente impiegato per inserire e disinserire l'impianto d'allarme.

Per l'accesso remoto al sistema:

1. Da un telefono a tastiera, digitare il numero telefonico del luogo in cui è installata la centrale **Agility**.
2. **Se il sistema è collegato ad una linea telefonica terrestre e l'edificio utilizza una segreteria telefonica,** far squillare una volta e poi riappendere e richiamare.

   Se non è in funzione una segreteria telefonica, attendere finché il sistema non prende la chiamata. Il sistema risponde emettendo un breve tono acustico.

Nota: Quando il sistema risponde, tutti i telefoni collegati alla stessa linea vengono disattivati e non si possono fare o ricevere altre telefonate.

3. Inserire il codice di accesso a 2 cifre entro 10 secondi (predefinito = 00). Si sentirà il seguente messaggio: ***"Salve, inserire il codice Utente seguito da cancelletto"***. Digitare il codice Utente e premere [#]. (codice predefinito = 1234)
4. Dopo che è stato accettato il codice inserito, si sentirà il messaggio di stato, seguito dal menù ***Attività***. Ora è possibile eseguire operazioni da remoto.

Menù Operazioni Vocali

Il menù delle Operazioni Vocali riproduce le istruzioni ed opzioni per utilizzare le funzioni del sistema. Le opzioni del menù **Attività** variano a seconda dello stato del sistema e dei diritti di accesso dell'Utente.

Di seguito l'elenco delle operazioni remote possibili:

Operazioni	Combinazione semplificata
Inserimento di tutte le partizioni	Premere **[1][1]**
Inserimento di una partizione selezionata	Premere **[1][9]** seguito dal numero della partizione da inserire
Disinserimento di tutte le partizioni	Premere **[2][2]**
Disinserimento di una partizione selezionata	Premere **[2][9]**seguito dal numero della partizione da disinserire
Modifica dello stato di esclusione della zona	Premere **[3]** seguito dal numero della zona e poi [#][9]
Utilizzo uscite di utilità	Premere **[4]** seguito dal numero dell'uscita
Modifica Numeri Telefonici FM	Premere **[5]** seguito dal numero FM e poi **[#][2]** Digitare un nuovo numero e premere **[#][1]**
Ascolto ambiente	Premere **[6][1]**
Comunicazione in viva voce	Premere **[6][2]**
Ascolto ambiente e comunicazione in viva voce	Premere **[6][3]**
Registrazione di un messaggio	Premere **[7][1]**
Registrazione di messaggi non inclusi nella memoria messaggi	Premere **[7][2]** e scegliere uno dei 5 messaggi a disposizione
Uscita dal sistema	Premere **[0]**
Per tornare al menù precedente	Premere **[*]**
Per riascoltare il menù corrente	Premere **[#]**

Ricezione di Chiamate dal Sistema

In caso di allarme, il sistema dà informazioni sulla situazione del sistema di sicurezza (come un'intrusione o un incendio) telefonando all'Utente e riproducendo dei messaggi di allarme pre-registrati seguiti da un menù di Acquisizione. Il sistema può chiamare fino a 16 numeri telefonici Seguimi (FM) consentendo all'Utente, a un suo parente o ad un suo vicino di casa di essere informato sulla situazione. A questo punto l'Utente può intraprendere l'azione appropriata informando le autorità o acquisire l'evento e operare a distanza sul sistema.

Nota: Le chiamate ai numeri FM vengono effettuate solo dopo le segnalazioni alla Società di Ricezione Allarmi (MS)
Ai numeri Seguimi (FM) possono essere assegnate determinate tipologie di allarme e partizioni per avvertire in modo mirato le persone interessate.
Questa funzione deve essere appositamente programmata.

Per ricevere una segnalazione di un evento:

1. Rispondere al telefono.
2. Dire "**Pronto**" o premere [#]. Il messaggio di allarme vi informa della situazione di sicurezza del sistema, ad esempio:
   "Famiglia Rossi_Viale Italia, 1_ Allarme intrusione_ primo piano_ cucina"

Nota: Se non si parla nel microfono del telefono alla risposta, bisogna attendere 5 secondi per l'attivazione automatica del messaggio di evento. Premere [#] per riascoltare il messaggio di evento dall'inizio.
Per riascoltare il messaggio di allarme, premere [#].
Per saltare il messaggio di allarme e passare direttamente al menù **Acquisizione**, premere [*].

---

3. Acquisire l'evento. (vedi *Menù Acquisizione*)

Menù Acquisizione

Una volta trasmesso il messaggio di allarme, viene letta la seguente lista di opzioni:

Operazioni	Cifra
Acquisizione di un evento Acquisire un evento significa ricevere dal sistema un messaggio di informazione su un evento verificatosi e, successivamente, confermare la ricezione. Dopo aver acquisito l'evento, il sistema chiama il successivo numero Seguimi (FM).	Premere **[1]**
Acquisizione di un evento e interruzione di tutte le telefonate Con questa opzione si consente l'acquisizione dell'evento evitando che il sistema chiami gli altri numeri FM per informarli dell'evento.	Premere **[2]** seguito dal codice

Operazioni	Cifra
Acquisizione ed Accesso al menù Attività Il menù Attività elenca le opzioni disponibili per il funzionamento remoto del sistema.	Premere **[3]** seguito dal codice
Ascolto e comunicazione Questa opzione permette di stabilire una comunicazione bidirezionale.	Premere **[6]** seguito dal codice
Ripetizione del messaggio di evento	Premere **[#]**
Ripetizione del menù di Acquisizione	Premere **[*]**

Nota: Se viene inserito per 3 volte consecutive un codice errato, il sistema aggancia e questo numero Seguimi (FM) resterà bloccato per 15 minuti durante i quali non gli verranno inviati gli allarmi.
Se non si inserisce un codice valido entro 10 secondi, il sistema aggancia.

Comunicazione bidirezionale

Le opzioni di ascolto ambientale e comunicazione in viva voce sono utilissime per verificare le cause di un eventuale allarme, poiché consentono, attraverso il microfono, l'ascolto a distanza di quanto avviene nel luogo in cui è installato il sistema e la comunicazione con l'edificio tramite l'altoparlante **Agility**, ad esempio per guidare una persona in difficoltà.

Per ascoltare e comunicare:

1. Dal menù **Attività/Acquisizioni**, premere **[6]**. Si sentirà il seguente messaggio: "Per l'ascolto premere 1, Per la comunicazione in viva voce premere **[2]**, per la comunicazione e l'ascolto (canale aperto) premere **[3]**. Per tornare al menù precedente, premere **[*]**"
2. Selezionare l'opzione desiderata.
3. Premere **[*]** per interrompere l'ascolto e la comunicazione e tornare al menù **Attività**.

Opzioni audio bidirezionale dopo un allarme

In caso di allarmi furto, incendio e medici, **Agility** può segnalare gli eventi e rimanere in linea. Questo permette al servizio di controllo di eseguire una verifica dell'Allarme Vocale o verificare l'allarme o Verifiche per individuare la causa di un evento o guidare una persona in difficoltà.

Chiamata di assistenza

La chiamata di Assistenza permette di chiamare la Società di Ricezione Allarmi (MS) premendo un tasto. Per eseguire una chiamata per richiedere assistenza, premere il tasto sull'unità centrale o premere contemporaneamente i tasti  sulla tastiera bidirezionale.

Nota: La chiamata per l'assistenza deve essere programmata dall'Installatore.

3.2 Funzionamento via SMS

Gestione in remoto tramite SMS

Agility permette anche di effettuare operazioni di gestione remota utilizzando comandi trasmessi tramite SMS. La sezione seguente descrive i comandi via SMS e le risposte del sistema a questi comandi.

Nota: Questa opzione è disponibile solo se il sistema comprende un modulo GPS/GPRS.

Operazioni	Struttura Messaggi SMS	Esempio
Inserimento di tutte le partizioni associate a un codice Utente	[Codice] INS	1234INS
Disinserimento di tutte le partizioni di un codice Utente	[Codice] DIS	1234DIS
Inserimento per partizione	[Codice] DIS [n. Partizione]	1234DIS1
Disinserimento per partizione	[Codice] INS [n. Partizione]	1234INS1
Esclusione di una zona	[Codice] E [numero di zona]	1234E05
Reinclusione di una zona	[Codice] RI [n. zona]	1234RI05
Attiva uscita	[Codice] UUON [n. UU]	1234UUON1
Disattiva uscita	[Codice] UUOFF [n. UU]	1234UUOFF1
Modifica numeri telefonici FM	[Codice] TELFM [posizione FM] NUOVO (nuovo n. telefono o nuova E-mail)	1234TELFM 3 NUOVO0529692345
Mostra stato del sistema	[Codice] ST	1234ST
Mostra ultima memoria allarme	[Codice] MEM	1234MEM
Mostra livello credito SIM (per schede prepagate)	[Codice] CR	1234CR

Note: I comandi SMS possono essere inviati da qualsiasi telefono o da un sito web per invio di SMS.
Non si distingue tra maiuscole e minuscole.
Non è necessario un separatore tra i comandi, ma è accettato.

Messaggio SMS di conferma

Dopo un’operazione via SMS viene inviato un messaggio di conferma all’Utente, su richiesta, aggiungendo le lettere “RP” alla fine del messaggio SMS.

Esempio:

1234INSRP – L’Utente riceverà un messaggio di conferma dopo l’operazione di inserimento.

Si possono assegnare messaggi di conferma o errore alle azioni di inserimento, disinserimento, esclusione, attivazione uscite, cambio delle definizioni Seguimi (FM).

Capitolo 4 - Funzioni Utente e Impostazioni

Le funzioni e le impostazioni descritte in questa sezione possono essere eseguite solo tramite tastiera e Software di Teleassistenza. Il capitolo fa riferimento a queste funzioni e impostazioni in base all'esecuzione da tastiera. Vedere il manuale del Software di Teleassistenza per maggiori informazioni su come queste funzioni ed impostazioni possano essere eseguite tramite Software di Teleassistenza.

Quando si utilizza la tastiera durante la modalità di programmazione, fare riferimento alla seguente tabella per prendere confidenza con le funzioni dei tasti:

Funzione	Sequenza
*	Esce dal menù corrente
#?	Termina i comandi e conferma i dati da memorizzare
	Serve per navigare nei menù: Scorre un elenco/Sposta il cursore
	Modifica i dati
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	I tasti numerici vengono usati per digitare i codici numerici necessari per inserire e disinserire il sistema, attivare gli allarmi di emergenza e per molte altre funzioni.

4.1 Codici Utente

Per utilizzare le funzioni della centrale **Agility**, bisogna inserire tramite la tastiera un codice Utente. Ad ogni Utente viene assegnato un codice, collegato a sua volta a un Livello di Autorità. Gli Utenti con "autorità alta" possono compiere la maggior parte delle operazioni sul sistema, mentre gli Utenti con "autorità bassa" hanno più restrizioni sulle operazioni da compiere. Ci sono quattro livelli di autorità differenti per gli Utenti di **Agility.**

Note: Per definire i livelli di autorità fare riferimento all'Installatore.

Agility supporta fino a 32 diversi codici Utente. I codici Utente possono avere una lunghezza variabile fino a 6 cifre.

In fabbrica, ad ogni centrale **Agility** viene assegnato un codice Utente Grand Master **1-2-3-4**. Se l'azienda non ha già modificato il codice secondo le vostre esigenze, modificarlo inserendo un codice unico e personalizzato seguendo questa procedura.

Impostazione e Modifica dei Codici Utente

L'Utente a cui è stato assegnato il Livello di Autorità Grand Master può modificare tutti i codici Utente ma non può visualizzare le cifre dei codici Utente. Gli Utenti con altri Livelli di Autorità possono modificare solo il proprio codice. Per impostare o modificare i codici Utente, il sistema deve essere disinserito.

Per impostare/modificare un codice Utente:

1. Premere (*)
2. Inserire il codice Utente
3. Utilizzando le frecce scorrere fino a **Codici/Etichette** nel menù Funzioni Utente e premere (#?)

Nota: Se viene digitato un codice Utente errato, la tastiera emette 3 brevi toni acustici e viene riprodotto il messaggio: "*Codice errato_Riprovare*". In questo caso, premere rapidamente (•)(•) e ripetere la sequenza correttamente.

---

4. Vedrete l'opzione **Nuovo/Modifica** Premere (#?)
5. Scorrere con le frecce al numero dell'Utente al quale si desidera assegnare un codice Utente e premere (#?)

Nota: In **Agility**, i numeri Utenti vanno da **00** a **32**. Il numero Utente 00 è assegnato al Grand Master.

---

6. Inserire il nuovo codice Utente e ridigitarlo per conferma. Se l'operazione va a buon fine si udrà un trillo di conferma, altrimenti il sistema emetterà 3 segnali acustici di errore.
7. Ripetere gli stessi passaggi fino al completamento della lista degli Utenti.

Cancellazione dei Codici Utente

Potrebbe essere necessario dover cancellare un codice Utente. Notare che il codice *Grand Master* può essere modificato ma non cancellato.

Per cancellare i codici Utente, il sistema deve essere disinserito.

Per impostare/modificare un codice Utente:

1. Seguire i passaggi 1-3 della procedura precedente (vedere *impostare/modificare un codice Utente*)
2. Scorrere il menù fino all'opzione "Canc. Da Utente". Premere (#?).
3. Scorrere con le frecce al numero dell'Utente per il quale si desidera cancellare un codice Utente e premere (#?).

4. Il display indica: "**Canc. Da Utente. Procedere?** Utilizzando passare su [S] e premere per confermare. Se l'operazione va a buon fine si udrà un trillo di conferma, altrimenti il sistema emetterà 3 segnali acustici di errore.
5. Ripetere i passaggi precedenti per cancellare ulteriori codici.

4.2 TAG di prossimità

La tastiera bidirezionale permette di sostituire l'utilizzo del codice con un TAG di prossimità per inserire e disinserire il sistema di sicurezza o attivare e disattivare apparecchi ed periferiche domestiche come riscaldamento e illuminazione. I TAG di prossimità vengono programmati tramite il menù Funzioni Utente. Quando si programma un TAG di prossimità si hanno a disposizione tre opzioni:

- Aggiunta di un nuovo TAG
- Cancellazione di un TAG tramite numero Utente
- Cancellazione di un TAG tramite TAG Utente

Aggiunta di un TAG di prossimità

Il Grand Master può assegnare un TAG a qualsiasi Utente del sistema. Ogni TAG di prossimità può essere assegnato a un solo Utente.

Per aggiungere un TAG di prossimità:

1. Premere
2. Inserire il codice Utente
3. Utilizzando le frecce scorrere fino a **Codici/Etichette** nel menù Funzioni Utente e premere
4. Scorrere a **TAG di prossimità** e premere
5. Selezionare l'opzione **Nuovo/Modifica** e premere
6. Scorrere con le frecce sino al numero dell'Utente al quale si desidera assegnare un TAG
7. Per massimo 10 secondi tenere il TAG a una distanza di 1-2 cm dai tasti della tastiera. La tastiera legge automaticamente il TAG di prossimità e lo salva nella memoria del sistema. Una volta registrato il TAG di prossimità, si udirà un lungo tono di conferma e verrà visualizzato il messaggio di conferma. Se il TAG di prossimità è già inserito nel sistema, comparirà un messaggio di errore e si udiranno 3 toni di errore.

Cancellazione di un TAG di prossimità

Per cancellare un TAG di prossimità vi sono due opzioni:

- **Da Utente.** Utilizzare questa opzione per cancellare un TAG per cui è noto l'Utente al quale è associato il TAG.
- **Da TAG**: Utilizzare questa opzione per cancellare un TAG per cui non è noto l'Utente al quale è associato il TAG.

Cancellazione da Utente:

1. Seguire i passaggi 1-4 della procedura precedente (vedere *impostare/modificare un codice Utente*)
2. Scorrere il menù fino all'opzione "**Canc. Da Utente**" e premere
3. Scorrere con le frecce fino all'Utente per il quale si desidera cancellare un TAG di prossimità e premere
4. Il display indica: "**Canc. Da Utente. Procedere?**" Utilizzando passare su [S] e premere per confermare. Se l'operazione va a buon fine si udirà un trillo di conferma, altrimenti il sistema emetterà 3 segnali acustici di errore.

Cancellazione da TAG:

1. Seguire i passaggi 1-4 della procedura precedente (vedere *impostare/modificare un codice Utente*)
2. Scorrere il menù fino all'opzione "**Cancella da TAG**". Premere
3. Per 10 secondi tenere il TAG a una distanza di 1-2 cm dai tasti della tastiera. Verrà riprodotto un messaggio di conferma.

4.3 Definizione delle destinazioni Seguimi (FM)

In caso di allarme o altro evento, il sistema può inoltrare una telefonata ad un numero prestabilito fornendo informazioni sul suo stato mediante toni o messaggi vocali o anche tramite un SMS o una E-mail.

Per inserire/modificare un numero telefonico FM:

1. Premere
2. Inserire il codice Utente
3. Scorrere il menù con le frecce fino all'opzione **Numeri Seguimi (FM)** e premere
4. Selezionare il numero FM che si desidera inserire/modificare e premere
5. Premere per accedere al menù **Programma Tel. FM**

6. Digitare il numero telefonico con il prefisso (se richiesto) o un indirizzo E-mail (dipende dalla programmazione) e premere #?

Nel numero telefonico si possono includere fino a 32 cifre.

7. Se richiesto, si possono includere le seguenti funzioni speciali per ottenere i relativi effetti. Premere i tasti o per cercare il carattere desiderato

Funzione	Risultato
Interruzione della chiamata e attesa di un nuovo tono di linea	**W**
Pausa prima della composizione di un nuovo numero	,
Trasmissione carattere DTMF ∗	∗
Trasmissione carattere DTMF #	#
Cancella tutti i numeri partendo dalla posizione del cursore	* 0 **contemporaneamente**

8. Una volta effettuate tutte le operazioni, premere #? per memorizzare.

4.4 Programmi settimanali

Agility consente l'automatizzazione delle operazioni del sistema. Questo avviene tramite programmi settimanali stabiliti dall'Installatore. Consiste nel definire fino a due intervalli di tempo al giorno, durante i quali il sistema esegue una delle seguenti funzioni:

- **Inserimento/Disinserimento Automatico:** Con un programma di inserimento si può inserire o disinserire automaticamente il sistema in base ad intervalli di tempo stabiliti.
- **Attivazione automatica Uscite di Utilità:** Un programma per l'attivazione delle Uscite di Utilità consente l'attivazione o la disattivazione automatica delle Uscite di Utilità sulla base di intervalli prestabiliti.

Inoltre, ogni programma può essere definito in modo che si attivi in maniera diversa durante i periodi di vacanza.

Il programma si attiva una volta programmato dall'Installatore.

Si può comunque disattivare un programma settimanale in base alle proprie esigenze.

Per disattivare un programma settimanale:

1. Premere (*)
2. Inserire il codice Utente
3. Scorrere il menù con le frecce fino all'opzione **Imposta Timer** e premere (#?)
4. Premere (#?) per accedere al menù **Abilita Prog. Settimanali**.
5. Selezionare il numero del programma settimanale. Utilizzando [🔒] attivare/disattivare il programma e premere (#?) per confermare.

4.5 Menù Completo delle Funzioni Utente

Agility dispone di moltissime funzioni che diventano disponibili una volta entrati nel menù *Funzioni Utente*. In questo capitolo vengono elencate le funzioni Utente principali.

Nota: Sebbene queste funzioni siano comprese nel menù Funzioni Utente, si può chiedere all'Installatore di programmarle.

Per accedere alle Funzioni Utente premere (*) seguito dal codice Utente.
La tabella seguente mostra tutte le operazioni da tastiera in base agli Utenti.

√ - l'Utente può eseguire l'operazione
- - l'Utente non può eseguire o vedere l'operazione

Operazioni	Grand Master	Utente	Installatore
Attività			
Esclusione Zone Consente l'esclusione di qualunque zona del sistema. *Esclusione zona → Selezione zona → Selezionare [S] con il tasto* [tasto] *e premere* (#?)	√	√	-
ON/OFF Buzzer: Utilizzato per controllare il buzzer della centrale	√	√	√
Test Sensori: Utilizzato per poter provare il corretto funzionamento dei sensori installati	√	-	√
Attiva uscite: Permette all'Utente di controllare i dispositivi esterni precedentemente collegati alle uscite di utilità (come la porta elettrica di un garage, una caldaia, i condizionatori, ecc.) *Attiva uscite → Selezione uscita → Selezionare [S] con il tasto* [tasto] *e premere* (#?)	√	√	-
Esclusione guasti: Utilizzato per acquisire i guasti nel sistema per permettere le operazioni di inserimento	√	√	-

Operazioni	Grand Master	Utente	Installatore
Attività			
Codice di Sblocco: Se definito dall'Installatore **Agility** può essere programmata per non essere "pronta" all'inserimento dopo una condizione di allarme o di tamper. Per ripristinare il sistema al modo di *Funzionamento Normale*, bisogna inserire il codice tecnico o il codice di sblocco. Digitando in questa locazione il codice fornito dal Tecnico il sistema verrà ripristinato al modo di *Funzionamento Normale*	√	√	-
Avanzate →SIM Prepagata→ Messaggio Controllo Credito: Utilizzare questa funzione per ricevere informazioni tramite SMS circa il livello di credito della SIM prepagata. Per maggiori informazioni fare riferimento all'Installatore	√	-	-
Avanzate →SIM Prepagata→ Rst. Scad. SIM Dopo aver ricaricato una carta SIM prepagata l'Utente dovrà resettare manualmente il timer della scadenza SIM. La durata del timer in mesi della scadenza viene definito dall'Installatore	√	-	-
Ripristino Allarmi: L'Utente deve acquisire un allarme che si è verificato nel sistema. Dopo aver disinserito un allarme, compare a display tastiera la Memoria Allarmi	√	√	-
Ripristino Guasti: Se definita dall'Installatore, utilizzare questa opzione per ripristinare una condizione di guasto una volta risolta	√	√	-
Esclusione Tamper Sirena: Utilizzato per tacitare per 20 minuti un allarme da sirena generato da una condizione di tamper. Utilizzare questa funzione quando si sostituisce la batteria della sirena	√	-	√
Vedi indirizzo IP: Utilizzato per poter visualizzare l'indirizzo IP assegnato alla centrale **Agility**	√	-	-

Operazioni	Grand Master	Utente	Installatore
Attività			
Numeri Telefonici (Seguimi FM)			
Assegna: Utilizzato per inserire un numero di telefono seguimi FM o un indirizzo E-mail in base al tipo di comunicazione: Vocale, SMS, E-mail	√	-	√
Test Numero Telefono: Utilizzato per testare la comunicazione verso il numero telefonico FM selezionato	√	-	√
Codici Utente/TAG			
Utilizzare questo menù per associare i TAG ed i codici agli Utenti nel sistema. Per maggiori informazioni fare riferimento a pagina 24, cap. 4	√	√	-
Imposta Timer			
Inserisci Data & Ora: Permette l'impostazione dell'ora e della data del sistema. Questa funzione è necessaria per impostare i programmi settimanali nel sistema	√	-	√
Programmi Settimanali: Permette di attivare o disattivare i programmi settimanali definiti dall'Installatore. Nel sistema possono essere definiti fino a 8 programmi settimanali nei quali il sistema inserisce/disinserisce automaticamente uscite di utilità	√	-	√
Memoria Eventi			
Per visualizzare una lista di eventi di sistema che si sono verificati	√	-	√
Informazioni			
Permette la visualizzazione delle informazioni relative l'assistenza tecnica ***(nome e telefono Installatore)***	√	√	-

Capitolo 5 - Specifiche di sistema

La centrale **Agility** ha le seguenti specifiche tecniche di sistema:

Caratteristiche elettriche	
Alimentazione	Primaria: 230VAC (-15%+10%), 50Hz, 50mA Secondaria: 9VAC, 50-60Hz
Consumo unità	Scheda madre: 130mA GSM: Stand by - 35mA In uso - 300mA Modem: Stand by 20mA, in comunicazione 60mA Modulo IP: 90mA (Max)
Batterie in tampone	Batterie al piombo 6V 3,3 Ah
Dimensione batteria (AxLxP)	67mm x 134mm x 34mm
Pressione acustica sirena interna	90 dBA @ 1m
Temperatura di esercizio	-10°C +40°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C +60°C
Caratteristiche fisiche	
Dimensione (AxLxP)	268,5 mm x 219,5 mm x 64 mm
Peso (no batteria)	1,31Kg
Caratteristiche radio	
Immunità RF	Conforme alle norme EN 50130-4
Frequenza	868,65 MHz – 433,92 MHz

Capitolo 6 - Conformità alla norma EN 50131

Dichiarazione di conformità:

Con la presente RISCO Group dichiara che la serie di centrali e accessori **Agility** è progettata in conformità alle norme:

- EN50131-1, EN50131-3 Grado 2
- EN50130-5 Classe ambientale II
- EN50131-6 Tipo A
- UK: PD 6662:2004, ACPO DD243:2004 (polizia)

Calcolo possibile delle chiavi logiche:

- I codici logici sono codici inseriti nella tastiera radio per permettere l'accesso di livello 2 (Utenti) e livello 3 (Installatore)
- Tutti i codici sono di 4 cifre: xxxx
- Ogni cifra è un carattere tra 0-9
- Non vi sono codici disattivati, sono accettabili tutte le combinazioni tra 0000 e 9999
- Non si possono creare codici non validi. La funzione d'invio del codice è automatica all'inserimento della 4a cifra. Il sistema respinge un codice solo quando si cerca di inviare un codice inesistente

Calcolo possibile delle chiavi fisiche:

- Le chiavi fisiche si applicano ai Telecomandi Bidirezionali
- Si suppone che solo un Utente possegga i telecomandi quindi una chiave fisica viene considerata di livello 2
- Ogni telecomando ha un codice di identificazione di 24 bit, per cui il numero di opzioni è 2^24
- Perché un telecomando funzioni con la centrale **Agility**, è necessario un processo di scrittura che registri il telecomando stesso
- Un telecomando valido è stato "acquisito" dalla centrale e permette di poter inserire/disinserire il sistema
- Un telecomando non valido non è stato "acquisito" dalla centrale e non permette di poter inserire/disinserire il sistema

Appendice A - Messaggi della Memoria Eventi

Messaggio di evento	Descrizione
All.Bloccato P=x	Allarme bloccato sulla partizione Y
All.Tecnico Z=xx	Allarme della zona XX definita come tecnica
Allagamento Z=xx	Allarme allagamento zona n. XX
Allarme CO Zn=xx	Allarme da rilevatore CO dalla zona XX
Allarme Gas Zn=xx	Allarme gas (gas naturale) da rilevatore gas della zona XX
Allarme Zona = xx	Allarme nella zona XX
Alta Temp Zn=xx	Allarme alta temperatura da un rivelatore di temperatura della zona XX
AltaTemp.Ok Z=xx	Allarme alta temperatura ripristinato sul rilevatore della zona XX
Anml.Inc.OK Z=xx	Ripristino dell'anomalia della Zona Incendio XX
Anml.Inc.Zona=xx	Anomalia della Zona Incendio XX
Antirapina TC=yy	Allarme alla polizia (antirapina) dal telecomando YY
Att. UU=xx TC=zz	UU xx attivata da telecomando ZZ
Attivata UU=xx	Attivazione UU XX
Auto Acq. GSM	Modulo GSM aggiunto all'unità centrale
Auto Acq. Mdl.IP	Modulo IP aggiunto all'unità centrale
Auto Acq. MODEM	Modem aggiunto all'unità centrale
Auto Canc. GSM	Modulo GSM rimosso dell'unità centrale
Auto canc. MODEM	Modem rimosso dall'unità centrale
Auto Canc.Mdl.IP	Modulo IP rimosso dall'unità centrale
Auto test OK	Autotest di una zona andato a buon fine
Auto Tst Fallito	Autotest di una zona fallito
Bas.Temp.Ok Z=xx	Allarme bassa temperatura ripristinato sul un rilevatore di temperatura della zona XX
Bassa Temp Zn=xx	Allarme bassa temperatura da un rilevatore di temperatura della zona XX
Bat.Sca.Spkr S=y	Batteria scarica della sezione speaker della sirena Y
Batt. Scar. TC=yy	Batteria scarica del telecomando YY
Batt. Scar. C.le	Anomalia della batteria della centrale
Batt. Scar. Zn=xx	Batteria scarica dalla zona radio XX
Batt. Scar.Sir=y	Batteria scarica della sezione RTX della sirena Y
Batt. Spkr OK S=y	Ripristino della batteria della sezione speaker della sirena Y
Cambio Codice=xx	Modifica del codice utente XX
Cambio FM=xx Cyy	Modifica del numero FM=XX effettuata dall'utente YY
Cambio Tag=xx	Modifica dei Tag di prossimità effettuato dall'utente XX
Codice Falso	Codice inserito in tastiera per tre volte risultante falso
Coercizione C=xx	Allarme coercizione attivato dall'utente XX
Com. OK Scheda IP	Comunicazione OK tra Agility e scheda IP
Com.OK Sirena=y	Comunicazione OK tra Agility e la sirena Y

Messaggio di evento	Descrizione
Com.Tel.Fallita	Se la linea telefonica è interrotta o il livello di Vcc è insufficiente
Conf. All. Zona=xx	Si è verificato un allarme confermato nella zona XX
Conf.Allarme P=Y	Si è verificato un allarme confermato nella partizione Y
Data Set.ta C=xx	Data inserita dall'utente XX
Dis :P=y C=zz	Partizione Y disinserita dall'utente ZZ
Dis.Chiave:P=y	La partizione Y è stata disinserita da un ingresso chiave
Dis.Giornal:P=y	Disinserimento giornaliero della partizione Y
Dis.Remoto:P=y	La partizione Y è stata disinserita dal software di teleassistenza
Dis: P=y TC=zz	Partizione Y disinserita dal telecomando ZZ
Emerg. da Tast=y	Allarme emergenza attivato dalla tastiera Y
Escl. Box + sirena	Tamper del Box centrale e della sirena esclusi
Escl.Guasti C=xx	Anomalie di sistema escluse dall'utente XX
Esclusa Zona=xx	Zona XX esclusa
Ev. Sconosciuto	Avviso di Evento ignoto
GSM:Anomalia IP	Indirizzo IP non corretto
GSM:Anomalia SIM	SIM mancante o inserita in modo scorretto
GSM:Cod. PIN OK	È stato inserito un codice PIN corretto
GSM:Cod. PUK OK	È stato inserito un codice PUK corretto
GSM:Com. OK GSM	Comunicazione OK tra Agility e GSM
GSM:IP OK	Connessione IP disponibile
GSM:Mdl.Com. OK	La comunicazione tra il modulo GPRS/GSM e Agility funziona correttamente
GSM:Mdl.No Com.	Anomalia interna del modulo GSM/GPRS
GSM:No com. GSM	La comunicazione tra il modulo GPRS/GSM e Agility non funziona
GSM:No Rete	Rete GSM non disponibile
GSM:PIN Errato	È stato inserito un codice PIN errato
GSM:PUK Errato	È stato inserito un codice PUK errato
GSM:Rete OK	Rete GSM disponibile
GSM:Seg.le Basso	Livello (RSSI) del segnale GSM scadente
GSM:Seg.le OK	Qualità (RSSI) del segnale GSM accettabile
GSM:SIM OK	Ripristino della scheda SIM (funzionante, inserita, etc)
Guasto Interf.	Interferenza sul ricevitore radio
I.Parz.Giorn:P=y	Inserimento giornaliero parziale della partizione Y
I/U:No Com.	Errore di comunicazione tra Agility e modulo I/U
I/U:Batt Scarica	Batterie scariche sezione RTX nel modulo I/U
I/U:Comunicaz. OK	Comunicazione OK tra Agility e modulo I/U
I/U:Guasto 220V	Guasto di alimentazione 220Vca nel modulo I/U
I/U:Interferenza	Avviso interferenza sul modulo I/U
I/U:Perso	Il modulo I/U si considera perso dopo un test di supervisione
I/U:Ripr. 220V	Ripristino dell'alimentazione 220Vca sul modulo I/U
I/U:Ripr. Batt.	Ripristino del guasto batterie del modulo I/U

Messaggio di evento	Descrizione
I/U:Ripr.Interf.	Ripristino dell'interferenza radio sul modulo I/U
I/U:Ripr.Tamper	Ripristino del tamper del modulo I/U
I/U:Tamper	Segnalazione di tamper del modulo I/U
I/U:Trovato	Il ricevitore Agility riceve un segnale dal modulo I/O dopo averlo considerato perso dopo una mancata supervisione
Incendio Tast=y	Allarme incendio generato dalla tastiera radio Y
Incendio Zona=xx	Allarme incendio generato dalla zona XX
Ingresso Program	Accesso al programma di installazione da tastiera o software di teleassistenza
Ins:P=y TC=zz	Partizione Y inserita da telecomando ZZ
Ins.Chiave:P=y	La partizione Y è stata inserita da un ingresso chiave
Ins.Fallito P=Y	La partizione Y non si è inserita
Ins.Forzato:P=y	Inserimento Forzato della partizione Y
Ins.Giornal:P=y	Inserimento giornaliero della partizione Y
Ins.Parz.Rem:P=y	Il sistema è stato inserito in parziale dal software di teleassistenza
Ins.Remoto:P=y	Il sistema è stato inserito dal software di teleassistenza
Ins:P=y C=zz	Partizione Y inserita da utente ZZ
Interf. Ok Zn=xx	Interferenza OK per la zona XX
Interf. Zona=xx	Problema di interferenza sulla zona XX
IPC:DHCP OK	È stato possibile acquisire l'indirizzo IP dal server DHCP
IPC:Errore DHCP	Impossibile acquisire l'indirizzo IP dal server DHCP
IPC:Errore NTP	Impossibile acquisire dati relativi all'ora dal server NTP
IPC:Errore Rete	Impossibile connettersi alla rete IP
IPC:NTP OK	È stato possibile acquisire dati relativi all'ora dal server NTP
IPC:Rete Ok	Connessione alla rete IP avvenuta con successo
Login Utn. C=xx	L'utente XX è entrato in modalità di programmazione. L'utente 99 corrisponde al codice associato al software di teleassistenza quando accede alla programmazione da remoto
MS=y Com.Fallita	Anomalia nella comunicazione al numero telef. MS Y
MS=y Riprist.Com	Ripristino dell'anomalia di comunicazione al numero telef. MS Y
No 220V Centrale	Assenza rete elettrica 220Vca in centrale
No Com. Sirena=y	Errore di comunicazione tra Agility e sirena Y
No Com.Scheda IP	Errore di comunicazione tra Agility e scheda IP
Ora non settata	Ora non impostata
Ora settata C=xx	Settaggio ora effettuato da uno specifico utente XX
Parz.:P=y C=zz	Partizione Y inserita in parziale dall'utente ZZ
Parz: P=y TC=zz	Partizione Y inserita in parziale dal telecomando ZZ
Prog in Corso…	Scarico dei nuovi parametri nell'Agility dall'accessorio PTM
Programm.Remota	Il sistema è stato programmato dal software di teleassistenza
Rapina da Tast=y	Allarme alla polizia (antirapina) generato dalla tastiera radio Y
Reinc.Box+Sirena	Tamper del Box Centrale e della Sirena reinclusi
Reinclusa Zn=xx	La zona XX viene reinserita dopo l'esclusione

Messaggio di evento	Descrizione
Reset centrale	La centrale è stata resettata
Ripr. 220V C.le	Ripristino dell'alimentazione 220Vca della centrale
Ripr. Batt. Sir.=y	Ripristino dell'anomalia delle batterie RTX della sirena Y
Ripr. Tmp. Zn=xx	Ripristino dell'allarme Tamper della zona XX
Ripr.All Zona=xx	Ripristino dell'allarme confermato nella zona XX
Ripr.All.CO Z=xx	Ripristino dell'allarme CO dalla zona XX attivato da un rilevatore di monossido di carbonio (CO)
Ripr.Batt. Zn=xx	Ripristino anomalia della batteria dalla zona radio XX
Ripr.Batt.C.le	Ripristino anomalia della batteria della centrale
Ripr.Batt.TC=yy	Ripristino della batteria del telecomando YY
Ripr.Cod. Falso	Ripristino dell'allarme di codice falso
Ripr.Com.Tel.	Ripristino della comunicazione telefonica
Ripr.Tamp Sirena	Ripristino allarme tamper sirena
Ripr.Tamp.Tast=y	Ripristino dell'allarme tamper sulla tastiera Y
Ripr.Tmp.Box Cle	Ripristino tamper box centrale
Riprist. Interf.	Ripristino dell'interferenza radio del ricevitore
Riprist. Zona=xx.	Ripristino allarme della zona XX
Rpr.All.Gas Z=xx	Ripristino dell'allarme gas (gas naturale) del rilevatore di gas della zona XX
Rpr.Allagam.Z=xx	Ripristino dell'allarme allagamento della zona XX
Rpr.Tecnico Z=xx	Ripristino dell'allarme della zona xx definita come tecnica
Rst.Cod. Sblocco	Reset remoto
Sirena=y Persa	La sirena Y è considerata persa dopo il test di supervisione
Sirena=y Trovata	Il ricevitore Agility riceve un segnale dalla sirena Y dopo averla considerata persa
Tast=y Ripr. Batt	Ripristino batteria dalla tastiera Y
Tamper Box C.le	Allarme tamper box della centrale
Tamper Sirena	Allarme tamper della sirena
Tamper Sirena=y	Allarme tamper dalla sirena Y
Tamper Tast=y	Allarme tamper della tastiera Y
Tamper Zona=xx	Allarme tamper dalla zona XX
Tast=y Batt.Scar	Anomalia della batteria dalla tastiera Y
Tst.Zn.Fall.Z=xx	Indica la specifica zona XX che ha fallito il test
Uscire Ora P=y	Tempo d'uscita iniziato nella partizione Y
Uscita Programm.	Uscita dal programma di installazione da tastiera o software di teleassistenza
Z=xx A-test Fal.	Autotest fallito della zona XX
Z=xx Autotest Ok	Autotest andato a buon fine della zona XX
Zn.Giorno OK=xx	Ripristino zona giorno XX
Zona Giorno=xx	Anomalia della zona giorno XX
Zona Persa OK=xx	Trovata zona radio XX
Zona Persa=xx	Zona radio XX persa

Note

Garanzia limitata RISCO Group

RISCO Group e le sue consociate e partecipate (“venditore) garantisce che I propri prodotti sono privi di difetti nei materiali e di lavorazione in caso di utilizzo normale per un periodo di 24 mesi dalla data di produzione. Dato che il Venditore non installa o collega il prodotto e poiché il suddetto prodotto può essere utilizzato insieme a prodotti non realizzati dal Venditore, il Venditore non garantisce le prestazioni del sistema di sicurezza in cui viene utilizzato questo prodotto. Gli obblighi e le responsabilità del Venditore relativamente a questa garanzia sono limitati alla riparazione e sostituzione, a discrezione del Venditore, entro un tempo ragionevole dalla data di consegna, di tutti i prodotti che non rispettano le specifiche.

Il Venditore non fornisce altra garanzia, implicita o esplicita, e non garantisce altresì la commercializzazione o adeguatezza a qualsiasi scopo particolare. In nessun caso il venditore sarà ritenuto responsabile di danni conseguenti o accidentali per la violazione di questa o altra garanzia implicita o esplicita o sulla base di qualsiasi altra responsabilità.

Gli obblighi del Venditore non includono per la presente garanzia spese di trasporto o installazione o altre responsabilità per danni diretti o indiretti o consequenziali o per ritardi. Il Venditore non afferma che il proprio prodotto non può essere aggirato o danneggiato, che il prodotto costituisce un impedimento a ferimento di persone o danni alle proprietà dovuti a intrusione, furto, incendio o altro o che il prodotto fornisca in tutti i casi adeguata protezione o avvertimento.

L’acquirente accetta che un allarme adeguatamente installato e mantenuto può solo ridurre il rischio di intrusione, furto o incendio senza preavviso, ma non è una garanzia o assicurazione che tali eventi non si verifichino o che non vi saranno per loro conseguenza danni a cose o persone. Conseguentemente il venditore non è responsabile per danni a cose o persone o perdite sulla base dell’affermazione che il prodotto non ha segnalato l’evento. Comunque, se il venditore viene ritenuto responsabile direttamente o indirettamente di perdite o danni nell'ambito della presente garanzia limitata, indipendentemente da causa o origine, tale responsabilità copre al massimo il prezzo di acquisto del prodotto che rappresenta quindi l'unica e sola rivalsa contro il venditore. Nessun dipendente o rappresentante del Venditore è autorizzato a modificare in alcuno modo o ad estendere questa garanzia.

ATTENZIONE: Il prodotto deve essere controllato almeno una volta a settimana.

Agility™

Sistema Flessibile di Sicurezza Senza Fili



5IN1133 B

RISCO GROUP

Creating Security Solutions. *With Care.*

riscogroup.com